

Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей

Принята резолюцией 45/158 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1990 года

Преамбула

Государства — участники настоящей Конвенции,

принимая во внимание принципы, закрепленные в основных документах Организации Объединенных Наций по правам человека, в частности во Всеобщей декларации прав человека¹, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах², Международном пакте о гражданских и политических правах², Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации³, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁴ и Конвенции о правах ребенка⁶,

принимая во внимание также принципы и стандарты, содержащиеся в соответствующих документах, выработанных в рамках Международной организации труда, особенно в Конвенции о трудящихся-мигрантах (№ 97), Конвенции о злоупотреблениях в области миграции и об обеспечении трудящимся-мигрантам равенства возможностей и обращения (№ 143), в Рекомендации о трудящихся-мигрантах (№ 86), в Рекомендации о трудящихся-мигрантах (№ 151), в Конвенции о принудительном или обязательном труде (№ 29) и Конвенции об упразднении принудительного труда (№ 105),

вновь подтверждая важность принципов, содержащихся в Конвенции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о борьбе с дискриминацией в области образования⁷,

напоминая о Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания⁸, Декларации четвертого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями⁹, Кодексе поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка¹⁰ и о Конвенциях о рабстве¹¹,

напоминая о том, что одной из задач Международной организации труда, согласно ее Уставу, является защита интересов трудящихся, работающих в иных странах, чем их собственная страна, и учитывая знания и опыт этой организации в вопросах, касающихся трудящихся-мигрантов и членов их семей,

признавая важность работы, проделанной в связи с трудящимися-мигрантами и членами их семей в различных органах Организации Объединенных Наций, в частности в Комиссии по правам человека и Комиссии социального развития, а также в Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Всемирной организации здравоохранения, а также в других международных организациях,

признавая также прогресс, достигнутый некоторыми государствами на региональной или двусторонней основе в отношении защиты прав трудящихся-мигрантов и членов их семей, а также важность и полезность двусторонних и многосторонних соглашений в этой области,

сознавая значение и масштабы явления миграции, в которую вовлечены миллионы людей и которая затрагивает значительное число государств международного сообщества,

учитывая воздействие потоков трудящихся-мигрантов на государства и соответствующих лиц и стремясь установить нормы, которые могут содействовать согласованию позиций государств посредством принятия основных принципов, касающихся обращения с трудящимися-мигрантами и членами их семей,

учитывая уязвимое положение, в котором часто оказываются трудящиеся-мигранты и члены их семей в силу, в частности, того, что они не находятся в государстве происхождения, и трудностей, с которыми они могут сталкиваться в связи с их нахождением в государстве работы по найму,

будучи убеждены в том, что права трудящихся-мигрантов и членов их семей до сих пор еще нигде не признаны в достаточной степени и поэтому требуют соответствующей международной защиты,

принимая во внимание тот факт, что миграция часто является причиной серьезных проблем для членов семей трудящихся-мигрантов и для них самих, особенно из-за разъединения семей,

учитывая, что гуманитарные проблемы, связанные с миграцией, являются еще более острыми в случае незаконной миграции, и

будучи убеждены в этой связи, что необходимо поощрять соответствующую деятельность в целях предотвращения и искоренения незаконных и тайных передвижений и перевозок трудящихся-мигрантов, одновременно обеспечивая защиту их основных прав человека,

учитывая, что трудящиеся, не имеющие документов или постоянного статуса, часто нанимаются на работу на менее благоприятных условиях, чем другие трудящиеся, и что это побуждает некоторых работодателей привлекать такую рабочую силу в целях извлечения выгоды из нечестной конкуренции,

учитывая также, что более широкое признание основных прав человека всех трудящихся-мигрантов будет препятствовать найму трудящихся-мигрантов, не имеющих постоянного статуса, и что, кроме того, предоставление некоторых дополнительных прав трудящимся-мигрантам и членам их семей, имеющим постоянный статус, будет поощрять всех мигрантов и работодателей к уважению и соблюдению законов и процедур, установленных соответствующим государством,

будучи убеждены в необходимости обеспечить международную защиту прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, подтвердив вновь и установив основные нормы во всеобъемлющей конвенции, которая могла бы иметь универсальное применение,

договорились о нижеследующем:

- Часть I. Сфера применения и определения
- Часть II. Недискриминация в отношении прав
- Часть III. Права человека всех трудящихся-мигрантов и членов их семей
- Часть IV. Другие права трудящихся-мигрантов и членов их семей, имеющих документы и постоянный статус
- Часть V. Положения, применяемые к конкретным категориям трудящихся-мигрантов и членам их семей

- Часть VI. Содействие созданию нормальных, справедливых, гуманных и законных условий в отношении международной миграции трудящихся и членов их семей
 - Часть VII. Применение Конвенции
 - Часть VIII. Общие положения
 - Часть IX. Заключительные положения
-

¹ Резолюция 217 А (III).

² Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

³ Резолюция 2106 (XX), приложение.

⁴ Резолюция 34/180, приложение

⁵ А/С.3/45/1.

⁶ Резолюция 44/25, приложение.

⁷ United Nations. *Treaty Series*, vol. 429. No. 6193.

⁸ Резолюция 39/46, приложение.

⁹ См. *Четвертый Конгресс Организации Объединенных наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Киото, Япония, 17-26 августа 1970 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 88.XIV.1).

¹⁰ Резолюция 34/169, приложение.

¹¹ См. *Права человека. Сборник международных договоров* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 88. XIV.1).

Текст сверен по официальному тексту Конвенции, предоставленному Секцией договоров Секретариата ООН.